







## Agentura generală din Cluj a băncii de asigurare „TRANSYLVANIA“

primește și efectuează oferte de asigurare din comitatele: Cojocna, Mureș-Turda, Turda-Arieș, Bistrița-Năsăud, Solnoc-Dobăca, Ciuc, Sălagiu, Sătmăr, Bihor, Maramureș.

Asigură mai ieftin contra focului și exploziunii ori ce fel de edificii, mărfuri, mobile, vite și produse etc.

### Asupra vieții omului

face asigurări în toate modurile obicnuite, anume: capitale pentru casuri de moarte, pe viață, de zestre, rente etc.

**Asigurări populare** fără cerțare medicală până la 1200 coroane.

Asigurări pe cheltuielile înmormântării, contra grindinei, sămănături de tot felul, nutrețuri etc.

## „Transsylvania“

a fost întemeiată la anul 1868 și de atunci în decurs de 34 de ani a plătit despăgubiri pentru foc de K. 3.042,619'84 fil., ear pentru capitale asigurate pe viață Kor. 2.992,162'98 fil. Suma asigurărilor contra focului e de K. 112 milioane. Suma asigurărilor pe viață e de K. 10'2 milioane.

Oferte și ori ce îndrumări se pot primi în limba românească și în toate limbile din țară dela

### Agentura generală a băncii

## „Transsylvania“

Cluj, piața „Emke-tér“ Nr. 16.

precum și dela agenturile locale și cerțuale din comunele mai mari.

## Teodor Boca Someșeanul, Cluj (Kolozsvár), Str. Ferencz-József 75

este încredințat pentru întreaga Ungaria din partea societății »Matia Corvin« cu vânzarea **Enciclopediei Române** completă și legată în lux — cu prețul de 70 cor. Prețul se poate plăti și în rate lunare de 3 coroane.

Cine suferă de **Epilepsie** și stări nervoase, se ceară (nevoie) săgârșuri broșura despre Epilepsie, care se trimite gratis și franco dela »Privil. Schwanen Apotheke,« Frankfurt a. Main. 11—52.

## „THE STANDARD“

fundată în anul 1825.

Efectuează

### asigurări de viață

pe lângă condițiuni foarte favorabile.

Incaso anual      Avere proprie  
Cor.: 32,000.000    Cor.: 260,000.000

Dividende solvite    Despăgubiri de viață  
Cor.: 170,000.000    Cor.: 520,000.000

Agentura generală pentru  
Transilvania:

Cluj, strada Ferencz-József nr. 17.

Filială pentru Ungaria:

Budapesta, strada Kosuth-Lajos nr. 4.  
în palatul Standard. (Casa proprie).

Centrala generală:  
Edimburg. (Anglia.)

43—

## Pentru sezonul de primăvară și vară recomandă

# NEUMANN M.

liferant c. și reg. de curte

Cluj, (Kolozsvár) Mátyás király tér.

Haine de primăvară și vară.

Căpături de tranziție (Double, Ulster, Raglan).

Pardesiuri de primăvară.

Haveloc (cu mâneci și fără mâneci).

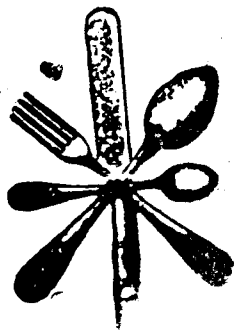
Căpături economice, cupțușite cu stofă.

Haine negre de salon și frac.

**Mare deposit de vestminte pentru copil.**

Mustre și liste de prețuri la cerere gratis și franco. — La comande din provincia ca măsură e destul a trimite o haină veche.

20 (22—)



## Gratis! O cumpănă de culină!

Pe prețuri fabulos de ieftine trimit din magazinul meu prea încarcat

### mărfurile mele de argint mexican

renumite în toată lumea pentru eselența lor și anume:

6 cuțite de masă de argint mexican  
6 linguri » » » » » »  
6 furcuțe » » » » » »  
12 cuțite de desert » » » »

6 furcuțe de desert de argint mexican  
1 lingură mare de supă » »  
1 lingură mare de lapte » »  
2 feșnice elegante de salon » »

**După ori-ce comandă** 46 bucăți la oaltă costă numai **6 fl. 50 cr.** pe lângă asta dau ca present pe răspundere și gratis o cumpănă de culină, care arată bine până la 12½ chilogr. Argintul mexican e un metal de tot alb (și din lăuntru) pentru a cărui durabilitate și eselență calitate iau răspundere pe 25 ani. — Spediția se face trimițând banii înainte sau cu rambursă din magazinul european

cu rambursă un vig de pânză de Scepusia pentru 6 cămeși bărbătești ori femești, 90 cm. lat. calitate eselență, garanție pe 6 ani; numeroase recunoștință. cu rambursă 3 metri de stofă modernă pentru un vestmânt bărbătesc elegant, în coloare după plac.

**Pentru 5 coroane** trimit 4½ chlgr. (cam 50 bucăți, puțin atinse) de **săpun fin de toaletă**, bine ales din săpun de rose, crini, lapte, scumpie, viorele, rezedă, jasmîn și lăcrimioare. Trimițând banii înainte ori cu rambursă spezează:

12—21 Casa centrală de mărfuri

**DENKER JÓZSEF**

Budapesta, Hernád u. 54

## GEORGE BENDORFEAN

— Cluj (Kolozsvár) Rudolf u. 5. —

singurul măiestru tapetier român în Cluj, efectuează pe lângă cele mai moderate prețuri, prompt, solid și după cel mai fin gust ori ce lucrare de tapetierie și decorare. 3—3

## Wilheim Ignác

ingenieur

Budapesta, VIII. Kender-u. 8.

Primește ori ce fel de  
**măsurare de pământ,**

**mappare,**  
**arangeare de posesiune.**

După acord marchează linia  
căii ferate normale ori  
înguste.

Prețuește moșii, esoperează și  
valorează patente, pe lângă  
onorar echitabil.

Ofertele sunt a se trimite la  
adresa de mai sus.

42—50.

## La autor în Blaj și la Administrația „Răvașului“ se află următoarele cărți:

1. »Predici populare pe toate Duminecile« de Gavril Pop, canonic (2 tomuri à 1 coroaă tomul) 2 cor. — fil.
2. »Predici populare pe sărbători« de Gavril Pop, canonic (1 tom) à 1 cor. — fil.
3. »Predici populare ocazionale« de G. Pop, (1 tom) à 1 cor. — fil.
4. »Istoria revelațiunii divine a testamentului nou« de Gavril Pop (4 broșuri à 50 fil. broșura) 2 cor. — fil.
5. »Tomis a Kempis« trad. din limba latină de G. Pop (1 fascicol) à cor. — 80 fil.
6. »Dicționar mitologic din mitologia greacă și latină« de Gavril Pop (fascicolul 1, 2 și 3 à 40 fileri fascicolul, iar al 4-lea fascicol à 20 fil.) 1 cor. — fil.
7. »Datinile Romanilor la înmormântări« de G. Pop, (1 fascicol) cor. — 20 fil.
8. »Cicero despre bătrânețe« (de senectute de Andr. Liviu, edată de Gavr. Pop (1 fasc.) 1 cor. — fil.

Preț scăzut.

Distins cu diplomă de onoare.

**Bernáth E. Sándor** magazin de mașini de cusut și biciclete; deposit de instrumente musicale. Liferantul poștei și telegrafului ung. reg.

**Cluj—Kolozsvár** (lângă podul Someșului.) Vind și în rate lunare și garantez 5 ani pentru mărfurile mele. — În atelierul meu mecanic, aranjat cu lumină electrică și motor, fac grabnic și cu preț moderat, reparaturi, suflări cu nichel, emailuri de deosebite colorii în baie și cuptoriul propriu.

Nr. Telefonului 412.

Liste de prețuri ilustrate trimit ori cui.

Cine comandează provocându-se la aceasta foaie asigură oare care % bisericeii române celei noue din Cluj! — 44 (8—)